

討論文件

中西區區議會財委會文件第165/2011號
中西區區議會文康會文件第43/2011號

醫療衛生及復康服務工作小組
2011/12 年度中西區區議會撥款申請：
2011/12 中西區健康節

目的

本文件旨在就醫療衛生及復康服務工作小組(工作小組)於 2011/12 財政年度舉辦題述活動申請區議會撥款 250,000 元，諮詢各委員意見。

背景及內容

2. 工作小組於本年四月四日舉行的第六次會議上曾討論本年度中西區健康節的籌備工作，並擬定在本年九月十日(星期六)至十一日(星期日)，假士美非路體育館五至七樓，以「家庭·愛·健康」為主題舉行中西區健康節。活動為期兩天，由醫療衛生及復康務工作小組、康樂及文化事務署及多間醫療及社會服務機構協辦，內容包括有關健康知識及醫療的展覽、攤位遊戲及講座，以及提供血糖及膽固醇、骨質疏鬆、心電圖等多項免費身體檢查。

財政預算

3. 詳情請參考夾附的撥款申請表。

徵詢意見

4. 請各位就活動內容及預算開支提供意見。工作小組希望得到各位的支持，通過舉辦上述活動。

文件提交

5. 文件已經透過傳閱方式獲文化康樂及社會事務委員會通過，現提交於本年七月二十一日舉行的財務委員會審議。

醫療衛生及復康服務工作小組
二〇一一年七月

請申請團體同時提交文件的軟復本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：2011/12 中西區健康節

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 醫療衛生及復康服務工作小組
(英文) Working Group on Health and Rehabilitation Service
- (B) 註冊地址(中文)： 香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓
11 樓中西區區議會秘書處
註冊地址(英文)： C&WDC Secretariat, 11/F, Harbour
(必須填寫) Building, 38 Pier Road, Central
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2852 3479 傳真號碼： 2542 2696

(D) 本機構是：

- 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
- 為_____中西_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 中西區國際復康日 2010	1/10/2010-28/2/2011	53,000	230/10-11
2. 2010/11 中西區健康節	6-7/11/2010	255,000	154/10-11
3. 虎虎生威行大運 — 傷健同心慶新春	1/2/2010-31/3/2010	9,735	96/10-11

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	見附表

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：2011/12 中西區健康節
- (B) 性質：醫療展覽、身體檢查、運動示範
- (C) 目的：增強中西區居民對身體健康的關注及向他們灌輸健康教育的知識。
- (D) 推行日期及時間／推行期：2011年9月10日至9月11日
- (E) 策劃／籌備期：2011年7月至9月
- (F) 申請資助額：250,000 元
- (G) 舉辦地點：西區士美非路12號K五至七樓士美非路體育館
- (H) 內容：活動為期兩天，由醫療衛生及復康務工作小組、康樂及文化

事務署及多間醫療及社會服務機構協辦，內容包括有關健康知識及醫療的展覽、攤位遊戲及講座，以及提供血糖及膽固醇、骨質疏鬆、心電圖等多項免費身體檢查。

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者： 3,000 義工： 340 工作人員： 20(受薪/非受薪)
 表演者／講者： 10 嘉賓： 20 其他： _____

(K) 宣傳和推廣方法：海報、單張、橫額及網頁

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
確定承辦商	2011年7月
宣傳	2011年8月
活動日	2011年9月10及11日

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			0

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
總額：			250,000 (B)	250,000 (C)		

見附件

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 250,000 = (B)\$ 250,000 - (A)\$ 0

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

11/12 中西區健康節財政預算

	項目	單位成本	數量	金額	申請區 議會撥 款額(\$)	此欄由秘書處填寫	
						最高撥款額 (\$)	批准款額 (\$)
I. 宣傳							
1	海報 (A2, 4 色)	1	3000	3000	3000	3000	
2	橫額	150	20	3000	3000	3000	
3	單張(A5, 4 色)	0.78	3000	2340	2340	2340	
4	請柬	10.8	300	3240	3240	3240	
5	郵費	1.4	2000	5000	5000	5000	
		2.2	1000				
		小計:					
II. 場地設施及攤位製作							
6	舞台搭建(Size: 24'L x 16'W x 3'H)(包括: 紅地毯、圍裙、台上嘉賓椅 10 張及左右兩邊梯級上落)	4500	1	4500	4500		
7	租用音響一套連咪及技術人員(主台)	3280	1	3280	3280		
8	舞台背幕(設計連安裝)(Size: 24'L x 8'W)	3380	1	3380	3380		
9	攤位指示板 A1 size/ foamboard	500	4	2000	2000		
10	租用投影機(3K Ansi Lumon)	1300	3	3900	3900		
11	連螢光幕 (70" x 70")	1500	3	4500	4500		
12	菊花通展版架連安裝設備(註一)	-	37	45720	45720		
13	租用額外獨立展版 1m x 2m	160	50	8000	8000		
14	租用 Plasma 電視機 42"	1000	9	9000	9000		
15	租用傳統電視機 29"	200	1	200	200		
16	租用 DVD	50	6	300	300		
17	租用 VHS	50	1	50	50		
18	租用小型 PA 系統連咪	400	7	2800	2800		
19	租用小型 PA 系統包括 CD 組合機、head set、座檯咪架及企咪架	780	1	780	780		
20	租用帳篷 (港中醫院) 2m x 2m	580	1	580	580		
21	搭建小型示範舞台連紅地毯 (Size: 12;L x 6'W x 1'H) (港中醫院)	780	1	780	780		
22	租用擴音器連無線咪 3 支(康文署)	900	1	900	900		
23	租用 Mic Stand (港中醫院)	50	1	50	50		
24	租用木摺檯(2 呎 x 6 呎)	50	130	6500	6500		
25	租用塑膠摺椅	8	420	3360	3360		
26	攤位機構名稱 banner 連安裝 (foam board) 3000mm x 300mm	128	30	3840	3840		

27	場地插頭及接駁電源	50	41	2050	2050		
28	接駁 63m 及 32m 電箱各一	1500	2	3000	3000		
29	租用拖板(4 頭)	50	56	2800	2800		
				小計:	112270	112270	
III. 向協辦機構支付的項目							
30	攤位佈置津貼(註一)	1240	37	45880	45880		
31	講座聽眾贈品(註三)	10	11 x 50	5500	5500	@20	
32	血糖、膽固醇檢查藥物(Advantage 50, Safe-T-Pro 50, Advantage II Glucose 50's)(註二)	1380	20 *	27600	27600		
				小計:	78980	78980	
IV. 其他							
33	主禮嘉賓紀念品	50	18	900	900	@150 (1000)	
34	工作人員便餐：膳食	30	2 日 x 340 人	21800	21800	每人每日合 計 \$35	
	工作人員便餐：飲用水	40	35 箱(1 箱 24 支)				
35	社區幹事工資	43,575	360 小時	15687	15687	62500 (批准 委員的 25%)	
36	運輸			943	943		
37	參與機構紀念品(錦旗)	28	30	840	840		
38	雜項			1000	1000	1000	
40	攝影及沖印			1000	1000		
				小計:	42170	42170	
				總額:	250000	250000	

(一) 擬定參與機構及攤位明細請見附表

(二) 20 份足夠 1000 人使用

(三) 為鼓勵更多參與者參加健康講座，小組將贈每位講座聽眾價位十元的保健湯包，是次健康節確定講座十一節，每節五十人

協辦機構：

中西區民政事務處
瑪麗醫院臨床醫療心理科
香港義肢矯形師協會
香港義肢矯形師學會
香港糖尿病矯肢體學會
瑪麗醫院護理行政部及專科門診部
瑪麗醫院香港大學骨質疏鬆中心
港島西醫院聯網器官移植聯絡服務
贊育醫院產科門診部
香港大學婦產科胡寶星夫人婦女診斷治療中心
香港護理學院
西營盤賽馬會普通科門診診所
東華醫院
麥理浩復康院
東華三院馮堯敬醫院
大口環根德公爵夫人兒童醫院
衛生署社區聯絡部
康樂及文化事務署
港中醫院
香港醫學組織聯會基金
香港工人健康中心
仁濟醫院中銀醫療中心—中醫診所
明愛青少年及社區服務
耳聽心言基金
香港吸煙與健康委員會
房協長者安居資源中心
香港乳癌基金會
世代無肝炎
中西區健康城市督導委員會
聖雅各福群會雅逸居及雅逸綜合服務隊
明愛家長資源中心
聖雅各福群會健智支援服務中心

攤位明細：

		單價	金額
租用 3m x 3m 攤位，菊花通展版架連安裝設備 3'(W) x 8'(H) 即每個攤位 9 塊展版。	32 個攤位	1080	34560
租用 4m x 3m 攤位，菊花通展版架連安裝設備 3'(W) x 8'(H)。(東華醫院)	2 個攤位	1320	2640
租用 6m x 6m 攤位，菊花通展版架連安裝設備 3'(W) x 8'(H)。(西營盤賽馬會普通科門診診所、瑪麗醫院香港大學骨質疏鬆中心)	2 個攤位	2160	4320
租用 10m x 15m 攤位，菊花通展版架連安裝設備 3'(W) x 8'(H)。(瑪麗醫院護理行政部及專科門診部)	1 個攤位	4200	4200
			45,720